

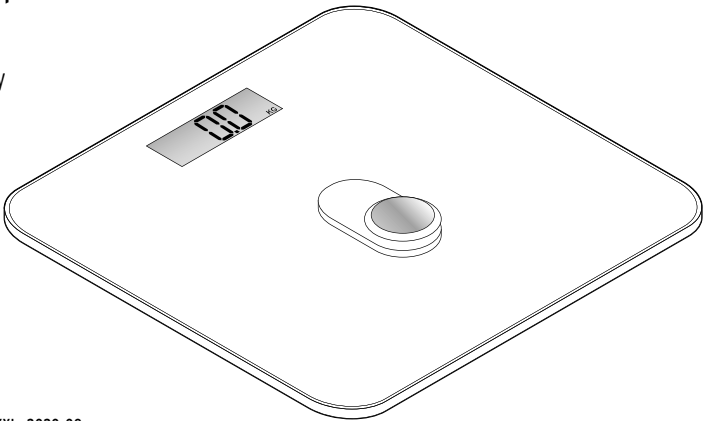


Digitálna osobná váha

SK Návod na použitie



www.tchibo.sk/navody



Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 108792CE02XXI · 2020-08

Vážení zákazníci!

Vaša nová osobná váha je nielen praktická, ale aj chráni životné prostredie. Nepotrebuje batérie. Potrebnú energiu si vytvoríte sami tak, že stlačíte tlačidlo energie. Váha váži v 100 gramových krokoch až po hmotnosť 150 kilogramov.

Želáme vám veľa spokojnosti s vašou novou digitálnou osobnou váhou.

Váš tím Tchibo

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Váha je koncipovaná na váženie osôb s maximálnou hmotnosťou 150 kg (330 lb resp. 24 st).

Je určená na použitie v súkromnej domácnosti a nie je vhodná na komerčné účely.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

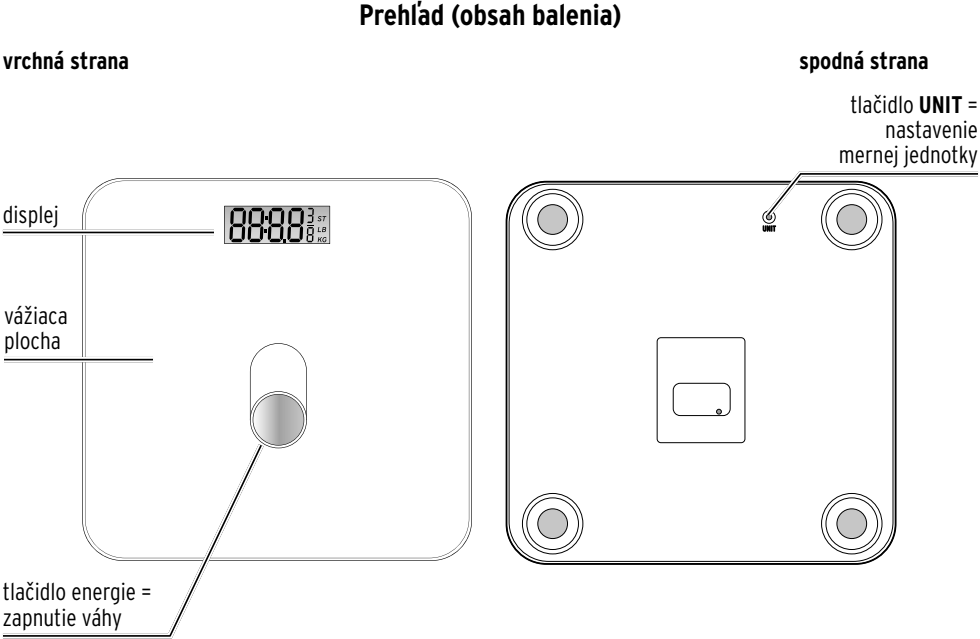
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

VAROVANIE pred poraneniami

- Na váhu sa nestavajte s mokrými chodidlami a nepoužívajte ju, ak je vážiaca plocha vlhká. Nebezpečenstvo pošmyknutia!
- Vážiaca plocha je zo skla. Váhu nenechajte padnúť a nenechajte na ňu ani padnúť tvrdé alebo ťažké predmety. Hrozí nebezpečenstvo rozbitia skla a tým aj nebezpečenstvo poranenia sklenenými črepinami.
- Nestúpajte na okraje váhy, váha by sa mohla prevrátiť.

POZOR – Vecné škody

- Osobnú váhu nepreťažujte, pretože by mohlo dôjsť k zničeniu vážiaceho mechanizmu. Nesmie dôjsť k prekročeniu maximálnej prípustnej hmotnosti 150 kg!
- Na váhu neukladajte nič iné – okrem toho, čo budete vážiť.
- Váhu nevystavujte nadmernej vlhkosti. Nikdy ju neponárajte do vody!
- Nevystavujte výrobok intenzívnym teplotným výkyvom, vlhkosti, priamemu slnečnému žiareniu, prachu, silným otrasom alebo nárazom. Môže sa poškodiť citlivá meracia technika váhy.
- Váhu umiestnite v bezpečnej vzdialenosti od extrémnych elektromagnetických vplyvov, ako napr. rádioprijímačov, mobilných telefónov atď., pretože to môže viesť k poruchám funkčnosti a nesprávnym zobrazeniam hodnoty. Ak bola váha vystavená rušivým vplyvom a/alebo ak zobrazuje nesprávne hodnoty, počkajte chvíľu, kým sa automaticky nevypne. Váhu potom umiestnite na inom mieste a znovu ju vyskúšajte.
- Na váhe nevykonávajte žiadne zmeny a ani ju neotvárajte. Opravy váhy zverte len špecializovanej opravovni.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, alebo rozmočia materiál protišmykových nožičiek. Príp. položte pod výrobok protišmykovú podložku.



Varovné upozornenia na ochrannej fólii



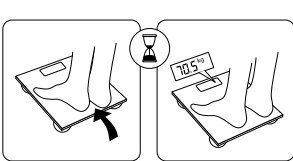
Vážiaca plocha je zo skla. Nenechajte na ňu spadnúť žiadne tvrdé alebo ťažké predmety. Hrozí nebezpečenstvo rozbitia skla a tým aj nebezpečenstvo poranenia sklenenými črepinami.



Nestúpajte na okraje váhy, váha by sa mohla prevrátiť.



Na váhu sa nestavajte s mokrými chodidlami a nepoužívajte ju, ak je vážiaca plocha vlhká. Nebezpečenstvo pošmyknutia!



Na váhu sa postavte oboma chodidlami. Chvíľu počkajte, kým si budete môcť prečítať vašu hmotnosť.

Poruchy / pomoc

Nefunkčnosť.	• Stúpte na cca 1 sekundu ľahkým tlakom na tlačidlo energie.
Váha zobrazuje nereálne výsledky váženia.	• Nespadla vám váha, alebo nebola vystavená silným otrasom/nárazom? Počkajte chvíľu, kým sa váha automaticky nevypne a znova ju vyskúšajte. • Je nastavená správna merná jednotka? • Stojí váha na vhodnom (pevnom, rovnom) podklade? • Nenachádza sa v blízkosti váhy mobilný telefón alebo iné zariadenie vysielajúce rádiové vlny? Môže to spôsobiť nesprávne zobrazenie hmotnosti. Počkajte chvíľu, kým sa váha automaticky nevypne, potom ju príp. umiestnite mimo elektromagnetického poľa a znovu ju vyskúšajte.
Na displeji sa zobrazí Err.	• Bola prekročená mximálna prípustná hmotnosť. Ihneď zostúpte z váhy, resp. ihneď odstráňte zaťaženie, aby sa nepoškodila.
Na displeji sa zobrazí C.	• Váha sa sama kalibruje. Nestavajte sa na váhu. Počkajte, kým displej znovu nebude zobrazovať hodnotu 0 .
Na displeji sa nič nezobrazí.	• Váha sa automaticky vypla. Na zapnutie váhy znovu stúpte na tlačidlo energie.

Používanie

Vybalenie váhy

- ▷ Opatrne vyberte váhu z obalu a odstráňte všetok obalový materiál.
- ▷ Odstráňte ochrannú krytku z tlačidla energie.

Váženie

POZOR - Vecné škody
Na tlačidlo energie stúpajte vždy kontrolované. Keď na tlačidlo energie budete príliš tlačiť, môže sa poškodiť tvorba energie.

1. Váhu postavte na pevný, rovný podklad.
2. Na zapnutie váhy sa postavte **pred** váhu a **kontrolo-**
vane stúpte chodidlom na tlačidlo energie - bez zaťaženia chodidla vašou váhou tela. Tlačidlo energie držte na cca 1 sekundu stlačené, než chodidlo znovu zdvihnete.
3. Obomi chodidlami sa postavte na vážiacu plochu napravo a naľavo od tlačidla energie. Pokojne stojte a ničoho sa nedržte.

Odvážená hmotnosť 3x zabliká a potom sa na cca 10 sekúnd konštantne zobrazí.

4. Zostúpte z váhy.

Po cca 10 sekundách sa na displeji znovu zobrazí **0**. Váha je pripravená na ďalšie váženie, ak po stlačení tlačidla energie ešte neuplynulo 60 sekúnd.

Po 60 sekundách sa váha automaticky vypne. Displej zhasne.

Automatické kalibrovanie

Z času na čas sa váha sama vykalibruje. Pritom sa po zapnutí resp. po odvážení na displeji zobrazí **C**.

- ▷ Skôr než sa postavíte na vážiacu plochu počkajte, kým sa na displeji znovu nezobrazí **0**.

Upozornenia k presnosti váženia

- Aby ste vždy získali porovnateľné výsledky, mali by ste sa vážiť za podľa možností rovnakých podmienok. Preto sa vážte:
1. vždy v rovnakom čase, **2.** vždy pred jedlom, **3.** najlepšie vždy bez odevu, **4.** vždy na rovnakom mieste, **5.** pri podľa možností rovnakej teplote.
- Na získanie správnych výsledkov váženia musí byť podklad rovný a podľa možností tvrdý. Mäkké podlahy (napr. koberce atď.) môžu ovplyvniť výsledok váženia.
- Príliš vysoká vlhkosť môže ovplyvniť výsledok váženia.
- U dospelej osoby sa hmotnosť môže počas dňa zmeniť o približne 2 kg.

Nastavenie jednotky merania

Hmotnosť si môžete nechať zobrazíť v kilogramoch (**kg**), librách (**lb**) alebo kameňoch (**st**).

Nastavená je merná jednotka kilogram (**kg**). Na nastavenie inej mernej jednotky postupujte nasledovne:

1. Zapnite váhu podľa opisu v odseku „Váženie“.
2. Počkajte, kým displej nebude zobrazovať hodnotu **0**.
3. Opakovane stláčajte tlačidlo **UNIT** na spodnej strane váhy, aby sa na displeji zobrazila požadovaná merná jednotka.

Preťaženie

POZOR - Vecné škody
Osobnú váhu nepreťažujte, pretože by mohlo dôjsť k zničeniu vážiaceho mechanizmu. Nesmie dôjsť k prekročeniu prípustnej maximálnej hmotnosti 150 kg!

Ak prípustná maximálna hmotnosť prekročí 150 kg, na displeji sa zobrazí **Err**.

- ▷ Ihneď zostúpte z váhy resp. ihneď odstráňte zaťaženie, aby sa váha nepoškodila.

Čistenie a úschova

POZOR - Vecné škody

- Váhu nevystavujte nadmernej vlhkosti. Nikdy ju neponárajte do vody!
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.

- ▷ Váhu utrite v prípade potreby navlhčenou handrou. Skôr než sa znovu postavíte na vážiacu plochu, nechajte váhu dobre uschnúť. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo, že sa na nej pošmyknete.

Technické údaje

Model:	603 501
Max. vážitelná hmotnosť:	150 kg / 330 lb / 24 st
Presnosť zobrazenia:	0,1 kg / 0,2 lb / 1/4 lb
Merné jednotky:	kg / lb / st
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa redukuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Infor-

mácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytnie obecná alebo mestská správa.

Číslo výrobku: 603 501

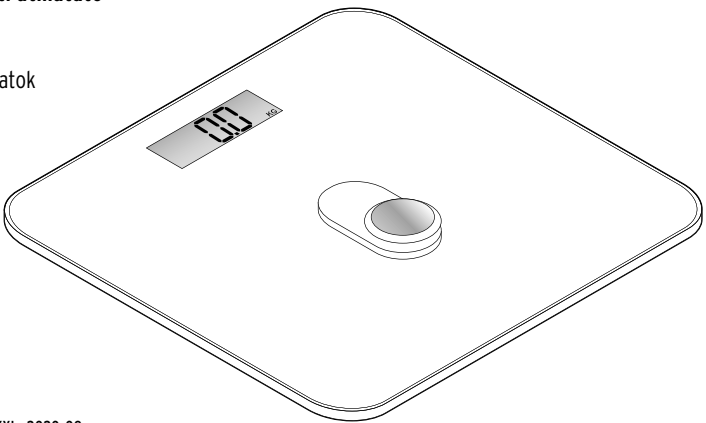


Digitális személymérleg

 **Használati útmutató**



www.tchibo.hu/utmutatok



Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 108792CE02XXI · 2020-08

Kedves Vásárlónk!

Új személymérlege nem csak praktikus, hanem környezetbarát is. Használatához nem szükséges elem. A szükséges energiát saját maga képezi, amikor ön megnyomja az energiagombot. A mérleg 150 kilogrammos súlyhatárig mér 100 grammos lépésekben.

Reméljük, örömet leli új digitális személymérlege használatában.

A Tchibo csapata

Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválna a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A mérleg max. 150 kg (330 lb, illetve 24 st) testsúlyú személyek mérésére szolgál.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, ipari és kereskedelmi célokra nem használható.

VESZÉLY gyermekek esetében

• Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VIGYÁZAT - sérülésveszély

• Ne álljon vizes lábbal a mérlegre, és ne használja, ha a mérőfelület nedves. Csúszásveszély!

• A mérőfelület anyaga üveg. Ne ejtse le a mérleget, és ne ejtsen rá semmilyen kemény vagy nehéz tárgyat. Az üveg eltörhet, és az üvegszilánkok sérülést okozhatnak.

• Ne álljon a mérleg szélére, mert a mérleg megbillenhet.

FIGYELEM - anyagi károk

• Ne terhelje túl a mérleget, mert ellenkező esetben a mérőcellák megrongálódhatnak. A 150 kg-os maximális összsúlyt túllépni tilos!

• A mérésre szánt személyen/tárgyon kívül ne helyezzen semmit a mérlegre.

• Ne tegye ki a mérleget nagy nedvességnek. Soha ne merítse vízbe!

• Óvja a terméket erős hőmérséklet-ingadozásoktól, nedvességtől, közvetlen napsütéstől, erős rázkódástól, portól és ütéstől. A mérleg érzékeny mérőszerkezete megsérülhet.

• A mérleget tartsa távol a különösen erős elektromágneses hatásoktól, pl. rádió adó-vevőktől, mobiltelefonoktól stb., mivel ezek működési hibát vagy téves érték kijelzést okozhatnak. Ha a mérlegben üzemzavar léphet fel és/vagy hibás értékeket mutat ki, akkor várjon egy pillanatot, amíg a mérleg automatikusan kikapcsol, majd helyezze máshova és próbálkozzon újra.

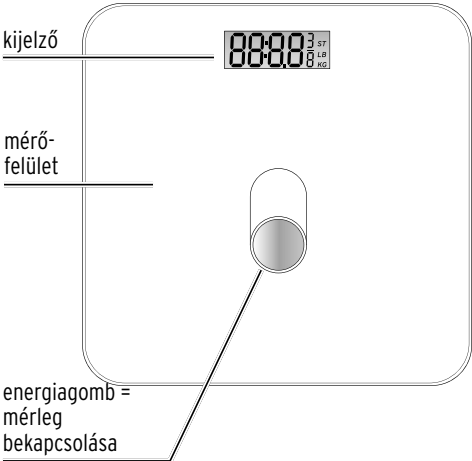
• Ne szerelje szét a mérleget, és ne végezzen rajta változtatásokat. A szükséges javításokat bízza szakszervizre.

• A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.

• Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy különböző bútorápoló szerek a készülék csúszásgátló talpait károsítják és felpuhítják. Ezért szükség esetén tegyen egy csúszásbiztos alátétet a termék alá.

Termékrajz (tartozékok)

Felülnézet



Figyelmeztetés a védőfólián



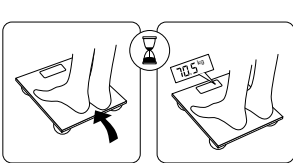
A mérőfelület anyaga üveg. Ne ejtsen rá semmilyen kemény vagy nehéz tárgyat. Az üveg eltörhet, és az üvegszilánkok sérülést okozhatnak.



Ne álljon a mérleg szélére, mert a mérleg megbillenhet.

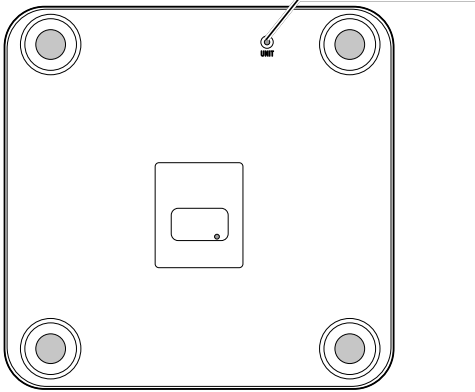


Ne álljon nedves lábbal a mérlegre, és ne használja, ha a mérőfelület nedves. Csúszásveszély!



Mindkét lábbal álljon a mérlegre. Várjon egy pillanatot, amíg le tudja olvasni a súlyát.

Alulnézet



UNIT gomb = mértékegység beállítása

Használat

Mérleg kicsomagolása

▷ Vegye ki a terméket a csomagolásból, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

▷ Távolítsa el a szállítási védelmet az energiagombról.

Mérés

FIGYELEM - anyagi károk

Mindig kontrolláltan lépjen rá az energiagombra. Ha túl nagy nyomást gyakorol rá, akkor az energia-termelés funkció megrongálódhat.

1. A mérleget egy szilárd, egyenes felületre helyezze.
2. A mérleg bekapcsolásához álljon a mérleg **elé**, és **kontrollált módon** lépjen rá egyik lábával az energiagombra a testsúlya ráhelyezése nélkül. Kb. 1 másodpercig tartsa lenyomva az energiagombot, majd vegye le a lábát.
3. Álljon mindkét lábával a mérőfelületre, az energiagomb jobb és bal oldalára. Álljon nyugodtan, és ne kapaszkodjon bele semmibe.

A mért súly 3-szor villog, ezután kb. 10 másodpercig folyamatosan látható.

4. Lépjen le a mérlegről.

Kb. 10 másodperc múlva a kijelzőn ismét a **0** látható. A mérleg készen áll a következő mérésre, amennyiben még nem telt el 60 másodperc az energiagomb megnyomása óta.

A mérleg kb. 60 másodperc után automatikusan kikapcsol. A kijelző kialszik.

Automatikus kalibrálás

A mérleg rendszeres időközönként kalibrálást végez. Eközben a mérleg bekapcsolása, illetve mérés után a **C** látható a kijelzőn.

▷ Várjon, amíg a kijelzőn ismét a **0** látható, csak ezután lépjen rá a mérőfelületre.

Javaslatok a mérési pontosság érdekében

- Minden alkalommal lehetőleg azonos körülmények között mérje magát, hogy mindig összehasonlítható eredményeket kapjon. Mérje magát ezért: **1.** mindig ugyanabban az időben, **2.** mindig evés előtt, **3.** lehetőleg ruha nélkül, **4.** mindig ugyanazon a helyen, **5.** lehetőleg azonos hőmérsékleten.
- A pontos mérési eredmények érdekében a mérést egyenes és lehetőleg kemény felületen végezze. A puha padló (például a szőnyegpadló) torzíthatja az eredményt.
- A túl magas páratartalom torzíthatja az eredményt.
- Egy felnőtt ember súlya egy nap alatt kb. 2 kg-ot változhat.

Mértékegység beállítása

Súlyát a mérleg kilogrammban (**kg**), fontban (**lb**) vagy stone-ban (**st**) tudja kijelezni.

A kilogramm mértékegység (**kg**) az alapbeállítás. Egy másik mértékegység kiválasztásához a következőképpen járjon el:

1. A „Mérés” részben leírtak szerint kapcsolja be a mérleget.

2. Várjon, amíg a kijelzőn tartósan megjelenik a **0**.
3. Annyiszor nyomja meg a **UNIT** gombot a mérleg alján, amíg meg nem jelenik a kívánt mértékegység.

Túlterhelés

FIGYELEM - anyagi károk

Ne terhelje túl a mérleget, mert ellenkező esetben a mérőcellák megrongálódhatnak. A 150 kg-os maximális összsúlyt nem szabad túllépni!

Ha túllépte a 150 kg-os maximális összsúlyt, akkor a kijelzőn az **Err** látható.

▷ Azonnal lépjen le a mérlegről, illetve távolítsa el róla a súlyt, nehogy megrongálódjon a mérleg.

Tisztítás és tárolás

FIGYELEM - anyagi károk

- Ne tegye ki a mérleget nagy nedvességnek. Soha ne merítse vízbe!
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.

▷ A mérleget szükség esetén nedves ruhával törölje át. Hagyja a mérleget teljesen megszáradni, mielőtt újra ráállna a mérőfelületre. Ellenkező esetben elcsúszás veszélye áll fenn.

Műszaki adatok

Modell:	603 501
Max. mérési súly:	150 kg / 330 lb / 24 st
Kijelzési pontosság:	0,1 kg / 0,2 lb / 1/4 lb
Mértékegységek:	kg / lb / st
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosításnak köszönhetően kevesebb hulladék termelődik, és a környezetet is kíméli.

A **csomagolóanyagok** eltávolítása során ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

 Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvévő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Cikkszám: 603 501